



Kontakt / Elérhetőség / Kontakt :

Obec Tomášov

1. mája 5

900 44 Tomášov

Slovakia



Tel.: +421 2 459 581 30

Fax: +421 2 459 581 95

Email: tomasov@tomasov.sk

Web: www.new.tomasov.sk

**POZVÁNKA
MEGHÍVÓ
EINLADUNG**

*Days of European
Citizenship
and our common
future*

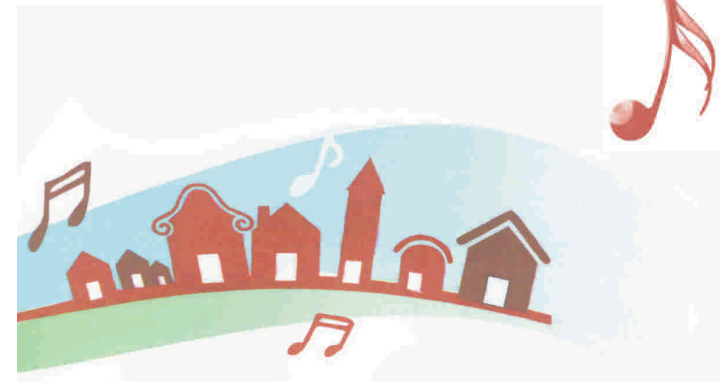
Tomášov

4-5-6. 09. 2015

Co-funded by the
Europe for Citizens Programme
of the European Union



*Tento projekt je financovaný s podporou Európskej Komisie.
Az Európai Bizottság támogatást nyújt ennek a projektnek a költségeihez.
Dieses Projekt wurde mit Unterstützung der Europäischen Kommission finanziert.*





sk

Piatok, 04.09.2015

- 10:00 Pechádza obcou - spoločná prehliadka objektov, ktoré boli obnovené z eurofondov a prehliadka pamiatok
- 12:00 Spoločné sadenie stromov – symbolické vytvorenie parku partnerstva
- 13:00 Spoločný obed
- 14:00 Prechádzka obcou - pokračovanie
- 16:30 Slávnostné otvorenie podujatia
- 17:00 Diskusia pre všetkých: „Pred 10 rokmi/Za 10 rokov“
- 18:00 Prezentácia fotografií z dárnych čias a fotografií zo stretnutí partnerov
- 19:00 Predstavenie zahraničných hostí v rámci kultúrneho programu
- 20:00 Zoznamovací večer pri hudbe

Sobota, 05.09.2015

- 10:00 Sú až vo varení gulášu za účasti tímov z partnerských obcí
- 11:00 Workshop pre všetky generácie na tému voľného pohybu a cestovania
- 13:00 Hry pre deti a mládež (strelba zo vzduchovky, zábavné hry a sú aže)
- 13:00 Otvorenie uličky tematických stánkov: EU-stánok, stánky partnerov, stánky miestnych dobrovoľníckych organizácií
- 14:00 Vyhodnotenie sú až vo varení gulášu
- 15:30 Futbalové zápasy
- 15:30 Kultúrny program pre všetky generácie
- 18:00 EU-kvíz pre malých aj veľkých
- 20:30 Koncert, zábava, voľné diskusie

Nedela, 06.09.2015

- 9:30 Svätá omša
- 10:15 Organový koncert
- 13:00 Charta zmierenia – predstavenie občianskej iniciatívy
- 15:00 Naše tradície – korene Európy – neformálna prezentácia prvkov minulosti
Detský kútik v duchu tradícií – prezentácia remeselných techník
- 17:00 Slávnostné ukončenie podujatia

de

Freitag, 04.09.2015

- 10.00 Spaziergang durch das Dorf - gemeinsame Besichtigung von Einrichtungen, die aus EU-Mitteln restauriert wurden und Dorfdenkmäler
- 12.00 Gemeinsame Pflanzung von Bäumen - symbolische Einrichtung des Partnergemeindeparks
- 13.00 Gemeinsames Mittagessen
- 14.00 Spaziergang durch das Dorf - Fortsetzung
- 16.30 Eröffnungsfeierlichkeit
- 17:00 Diskussion für alle: "Vor 10 Jahren / Nach 10 Jahren"
- 18.00 Diashow von historischen und aus gemeinsames Treffen Fotografien
- 19.00 Vorstellung der ausländischen Gäste im Rahmen des Kulturprogramms
- 20.00 Einführungsabend mit Musik

Samstag, 05.09.2015

- 10.00 Der Wettbewerb im Kochtopf mit der Teilnahme von Teams aus Partnergemeinden
- 11.00 Workshop für alle Generationen auf Thema Freizügigkeit und Reisen
- 13.00 Spiele für Kinder und Jugendliche
- 13.00 Eröffnung der Gasse aus thematischen Stände: EU-Stand, Partnergemeinden Ständen, der lokalen Freiwilligenorganisationenständen
- 14.00 Ergebnisse des Wettbewerbs im Kochtopf
- 15.30 Fußball Spiele
- 15.30 Kulturprogramm für alle Generationen
- 18.00 EU-Quiz für Kinder und Erwachsene
- 20.30 Das Konzert, spaß, freie Diskussion

Sonntag, 06.09.2015

- 09.30 Heilige Messe
- 10.15 Orgelkonzert
- 13.00 Charte der Aussöhnung - Einführung der Bürgerinitiative
- 15.00 Unsere Tradition - die Wurzeln der Europa - informelle Präsentation der Elemente der Vergangenheit, Ecke im Geist der Tradition; Kinderecke mit Handwerkstechniken
- 17.00 Abschlusszeremonie

hu

Péntek, 2015.09.04

- 10:00 Séta a községben - a község emlékműveinek, európai pályázati forrásokból felújított nevezetességeinek közös megtekintése
- 12:00 Közös facsemete-ültetés – a partnerség parkjának szimbolikus létrehozása
- 13:00 Közös ebéd
- 14:00 Séta a községben - folytatás
- 16:30 Az esemény ünnepélyes megnyitója
- 17:00 Beszélgetés mindenki számára: „10 évvel ezelőtt/10 év múlva“
- 18:00 Régmúlt idők fényképeinek, ill. partnertalálkozók fotóinak prezentációja
- 19:00 Külföldi vendégek bemutatkozása kultúrműsor keretén belül
- 20:00 Zenés ismerkedő est

Szombat, 2015.09.05

- 10:00 Gulyásfőző verseny a partnertelepülések csapatainak részvételével
- 11:00 Workshop valamennyi generáció számára a mozgásszabadság és utazás témájában
- 13:00 Játékok gyermekek és az ifjúság számára
- 13:00 Tematikus sátrak utcájának megnyitója: EU-sátor, partnerek standjai, helyi önkéntes szervezetek sátrai
- 14:00 A gulyásfőző verseny kiértékelése
- 15:30 Futballmérkőzések
- 15:30 Kultúrműsor minden korosztály számára
- 18:00 EU-kvíz kicsiknek és nagyoknak
- 20:30 Koncert, mulatság, kötetlen beszélgetés

Vasárnap, 2015.09.06

- 9:30 Szentmise
- 10:15 Organakonzert
- 13:00 A Megbékélés Chartája – polgári kezdeményezés bemutatója
- 15:00 Tradícióink – Európa gyökerei – a múlt egyes szegmenseinek nem formális prezentációja
Gyermeksarok a tradíciók szellemében
- 17:00 A rendezvény ünnepélyes zárása